

# 与时俱进，革故鼎新

## ——基于课程群视角的商务日语教学体系的构建

刘杨秋

(黑龙江外国语学院, 黑龙江 哈尔滨 150025)

**摘要:** 随着我国与日本的经贸往来愈加频繁, 商务日语专业招生数量逐年增加, 为让学生快速掌握日语基础知识和国际商务知识, 从而培养出适合市场和企业需求的日语人才, 高校应积极改革教学内容和课程体系, 挖掘专业课程内部的联系和差异, 依据课程群的课程改革理念和方法, 构建出现代化的商务日语教学体系。本文对基于课程群视角的商务日语教学体系构建进行了深入研究, 并提供一些构建措施。

**关键词:** 课程群; 商务日语; 教学体系

根据《2020 年中日贸易投资合作报告》指出, 2019 年中日双方经贸合作更加紧密, 日本连续 4 年成为中国第二大货物贸易伙伴国, 中国连续 12 年成为日本第一大货物贸易伙伴国, 中日全年贸易总额为 3246 亿美元。

中日之间的经贸交往离不开专业日语人才的保驾护航, 他们除了要具备扎实的日语基础知识、熟练的日语交流技巧, 还要掌握大量的专业商务知识, 能够在工作当中发挥自己的专业价值, 为公司的商务合作或商务谈判争取最大利益。

而商务日语专业的目标就是为企业培养出日语与商务结合的复合型专业日语人才, 并使学生所学各项知识能够满足市场和企业的需要, 开展商务日语课程群建设可以将各门课程联系起来, 让学生对其进行系统学习, 快速扩充自身的日语知识储备, 并提升自身的日语应用能力, 从而实现培养复合型和应用型专业日语人才的教学目标, 也为国家和社会输送更多优秀的商务日语人才。

### 一、基于课程群视角构建商务日语教学体系的意义和内涵

#### (一) 基于课程群视角构建商务日语教学体系的意义

商务日语专业所设课程较为繁杂, 既包括日语发音、书写、听力、会话、写作、翻译等日语基础课程, 有包括市场营销、国际贸易理论、日本商务礼仪等商务理论基础课程, 还要学习商务日语函电、谈判、会话等实践扩展课程, 对学生来说具有较大学习压力。

如果学生不能掌握正确的学习方法, 就很难在大学期间熟练掌握商务日语专业知识, 而合理的课程群构建不光可以减轻学生的学习压力, 还能帮助学生掌握科学的日语学习方法, 让学生能够充分利用起在校期间宝贵的学习时间, 推动商务日语专业学生日语水平的快速提高。

课程群在高校教育教学改革的过程中不断发展, 已经融入了最新的现代教育思想, 将课程群应用在商务日语教学体系当中, 可以整合该专业下的所有教学课程。

以主要课程为基础, 辅以与之相关的各门课程, 形成结构清

晰合理又紧密联系的课程群体, 从而使学生在学习过程中, 能够在系统了解商务日语教学内容的基础上有针对性地学习各项课程, 并能够准确把握各部分课程的重难点关系, 针对所学日语知识进行科学分析, 并使其纳入到自己创建的日语学习框架当中, 这样学生在实际工作当中才能熟练并且灵活地使用日语知识和技能。

#### (二) 基于课程群视角构建商务日语教学体系的内涵

高等教育的目标是为国家和社会培养出高层次人才, 提升国家的国际竞争力, 为国家的经济建设和科学技术发展提供源源不断的新生力量, 从而全面提升国家的国际地位, 帮助国家占据产业链的制高点。

优秀的教师和高质量的专业课程是培养商务日语人才的基础, 除了要提升教师素质、加强各项专业课程的建设之外, 还应站在学生的角度, 尊重学生的学习规律和认知发展规律, 为学生搭建出符合个人需求的课程体系和教学体系。

课程群建设能够使各项课程有机联动起来, 综合教学时间、教材内容、教学计划等多项内容, 促进课程体系和教学体系的向好发展, 这样才能提升专业的整体质量, 发挥出学科的全部优势, 使学生能够更加积极主动地学习专业知识。

课程群的建设目标往往与课程目标、学科目标相一致, 并遵循专业课程体系中的逻辑联系, 打造出灵活有序的商务日语教学模块, 从而让各项课程的结合催生出更加高效的教学体系, 使教师的教学效率和质量得到快速提升, 以及学生的学习效果实现质的飞跃, 这也会极大增强高校商务日语专业的学科优势。

### 二、基于课程群视角的商务日语教学体系构建措施

#### (一) 根据教学内容搭建课程群

教学内容关系着学生的学习兴趣和学习效果, 也决定着教师教学方式的采用, 广义的教学内容包括专业下所有必修或选修课程, 商务日语专业所设专业必修课程以日语的听说读写为主, 强调日语听力和日语会话。

按照传统认知听力与会话的关联性较强, 可以组成课程群, 但根据语言输入假说, 语言学习主要分为输入和输出两个阶段, 大量的语言材料输入是语言输出的基础, 学生只有通过持续不断的日语听力和阅读输入, 才能逐渐进行会话和写作输出。

商务日语必修课程可以综合为日语听力阅读课程群和日语会话写作课程群, 在尊重语言学习规律的基础上, 按照课程群规划进行必修课程的教学。

商务日语必修课程之外的所有课程, 教师可以根据课程本身的学科属性, 按照经济、商务、文化等主题进行分类, 从而构建出多样化、系统化的课程群, 让学生对各门商务日语课程的侧重

点一目了然,并结合自身兴趣和理想进行学习,这样学生在面对种类繁多的商务日语课程时,能够建立起清晰的学习思路和学习计划,从而实现高效学习的目标。

### (二) 选用适合课程群教学的方法

语言教学的目的本就是为学生掌握各项实用的语言技能,并将其应用到生活和工作当中,这就需要学生进行大量的练习,但除了日本市场概况、国际贸易理论、日本文学史等纯粹的理论课程之外,其他的专业课程都能在开展理论教学的同时进行实践教学。

但部分课程教师过于注重教材解读,导致教师在课堂上占用的时间过多,学生没有进行实践学习的机会。课程群教学是为了让学生进行综合学习,从而实现各项能力的全面发展,如果教师过于注重理论教学,而不能积极对学生实践进行指导,那只会扩充学生的商务日语知识储备,而无法真正培养学生的商务日语交流技能。

因此教师应严格遵循课程群的教学理念,兼顾课程群教学的理论性和实践性,让学生能够在实践中掌握理论知识,用理论知识去指导自己更好实践。

例如在商务翻译课程教学当中,不能只让学生学习商务翻译的理论,而要让学生在课堂上进行大量的笔译和口译练习,并模拟现实商务场景,由教师设定翻译内容,让学生进行实时翻译,这样既能锻炼学生的翻译水平,让学生掌握更多的翻译技巧和翻译方法,并对翻译理论产生进一步理解,还能锻炼学生的心理素质,消除学生在翻译过程中的紧张感,学生在积累丰富的翻译经验之后,才能在工作当中快速高效地完成领导交给的翻译任务。

### (三) 合理安排课程群的教学过程

教学过程是指教师和学生之间互动的整个环节,最基本的构成单位为单个课时,教师在每节课的教学过程都会影响到学生的学习效果和学习态度,课时的积累逐渐构成学期或学年阶段的教学过程。

在教学过程当中,教师往往按照教学大纲或教学计划进行安排,主要追求顺利完成自身的教学任务,但忽视了学生在教学过程中的反应,也没有及时接受学生的反馈,导致整个教学过程过于流程化,无法完全发挥出课程群教学的优势,因此教师应对教学过程的把控更加细致和深入,并对其进行合理安排。

例如,在基础日语教学当中,教师要重点帮助学生建立起对于日语语法、发音、书写方面的系统认知,并结合日本文化对日语的起源和演变进行详细解释,让学生接受日语本身所承载的文化,这样学生才能主动接受日语知识,并对其进行创造性的思考和理解。

在每节课的教学当中,教师应区分出主要内容和次要内容,把握教学过程中每一步所带来的效果,并对其进行量化分析,从而去除不必要的步骤,实现对教学过程的整体优化。

教师也应注重教学过程中与学生的互动,引导学生全身心投入到日语课程学习当中,从而激发学生学习日语知识的积极性,让学生能够抓住每个重要的知识点,快速提升学生的日语应用水

平。

### (四) 优化课程群教学评价形式

课程群建设涉及课程内容、专业设置等多方面因素,需要在实践过程中不断优化,这给教学评价工作带来一定难度。传统教学评价方式过于单一,无法高效纳入到课程群建设当中,因此应该对教学评价工作进行系统优化,创新多样化的教学评价方式。

教学工作需要教师和学生之间的相互协作配合,教学评价也应综合教师和学生双方的意见,并加入企业评价、专家评价等形式,让教学过程和教学效果得到全方面评价,从而促进教师教学水平的提升和教学效果的优化。

根据主线子课程群和辅线子课程群的功能和特点,可以采取现场评价、书面评价、数据评价等形式,充分利用信息技术手段量化教学评价内容,这样教师才能根据评价内容对教学工作进行优化和提升,从而形成正向反馈路径,使教学评价形式得到完善。

商务日语课程涉及内容较广,针对不同的课程内容应采取不同的评价方式和评价标准,建立起灵活评价制度,使教学评价更加公平公正。

例如,针对日语必修课程,教师应着重检验学生对日语知识和技能的掌握情况,可以通过考试、面对面交流等形式进行检验;针对商业心理学、对外经济贸易理论等理论课程,可以让学生撰写小论文或书面分析报告。

针对商务日语谈判、日本商务礼仪等实践性较强的课程,可以让学生进行实际操作或演示。这样教师才能准确掌握学生的学习情况,并对自己所授课程的教学效果进行自主评价,从而推动教学质量的不断提升。

## 三、结语

商务日语专业的就业选择较为广泛,学生既可以从事外贸、旅游、翻译工作,也可以从事文秘、日语教学工作,但这都需要学生掌握扎实的日语应用能力,并对日本的文化具有广泛了解。基于课程群构建的商务日语教学体系,有效提升了教师的教学质量和教学效率,增加了教师和学生之间的互动频率,营造出了良好的教学氛围。学生对商务日语的学习兴趣也得到了大幅提升,学习方法得到了优化,并增强了自身对日语的综合应用能力,也掌握了更多的商务、文化和经济知识,具备了市场和企业所要求的各项能力,为日后顺利就业打下了坚实基础。

### 参考文献:

- [1] 卢珊珊. 国内商务日语教育研究现状分析 [J]. 教育理论与实践, 2019 (9): 57-59.
- [2] 林银花. 基于高职日语人才培养下的课程体系框架构建探析 [J]. 高教学刊, 2018, (20): 171-172+175.
- [3] 杜俊玲. 中日商务人才需求与商务日语教学改革 [J]. 现代交际, 2018-03-05.

本文系黑龙江外国语学院精品资源共享课——商务日语。